

## 「フランス語ガイド谷中研修」

3月11日（水）（一社）日本観光通訳協会（JGA）第一支部研修のお知らせ

第一支部運営委員会

フランス語ガイド資格者の全国通訳案内士を対象にフランス人の仏語全国通訳案内士である Mme. PICHARD による谷中研修を実施致します。Mme. PICHARD によるフランス語での谷中地区での実際のガイディングを聞き、フランス人向けのガイディングのポイントと正しいフランス語用語を学ぶ貴重な機会です。又、最後に質疑応答とフランス語ガイドに関する懇談時間を取り、日頃からのフランス語ガイドの悩みを解消する絶好の機会となります。  
尚、ガイディング及び質疑応答は原則フランス語となります。

〈日 時〉2020年3月11日（水）12:50～16:00 予定（JR 日暮里駅集合、地下鉄根津駅解散）

〈講 師〉Mme. Astrid PICHARD（仏語全国通訳案内士、ストラスブール大学日本語学科卒）

〈定 員〉13名（仏語全国通訳案内士資格者対象：JGA 会員先行受付）

〈集合〉12:50 JR 日暮里駅南口改札出口（東京駅寄りの出口：北口ではありません）

〈参加費〉JGA 正会員 5,000 円、非会員 7,000 円（事前振り込み）

（イヤホンガイド、研修中の保険料、資料、講師料、座学会場費含む）

〈内 容〉フランス人の仏語ガイドによる谷中地区のガイディングと一緒に移動しながら聞き、フランス人へのガイディングのポイントを学ぶ。

（下記時間配分及び予定経路は当日の状況で一部変更する場合があります）

13:00～15:00 谷中地区を仏語によるモデルガイディング

（主な予定経路：天王寺、谷中墓地、築地堀、谷中銀座、指人形笑吉  
全生庵等、その他）

15:15～16:00 質疑応答、懇談（根津：HOTEL GRAPHY NEZU 内：飲み物各自払）

16:15 頃 根津駅解散（地下鉄千代田線）

〈申込開始〉仏語資格 JGA 正会員：1月15日（水）20:00 以降（厳守、事前申込み無効）

仏語資格 非 会 員：1月22日（水）20:00 以降（厳守、事前申込み無効）

〈申込締切〉2020年2月21日（金）15:00（厳守）

〈申込方法〉件名を【フランス語谷中研修】として、下記項目を記載の上、電子メール  
又は FAX で下記 JGA 事務局へ。（JGA 事務局メールアドレスを必ずご確認ください。）

JGA 事務局メール：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX：03-3863-2896

- ① 参加研修名「フランス語谷中研修」、
- ② 氏名（よみがな）、
- ③ 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）、

- ④居住都道府県、
- ⑤メールアドレス、
- ⑥登録言語、
- ⑦研修当日の年齢（保険手続き上必要）、
- ⑧（＊非会員様のみ）通訳案内士登録番号

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。

お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキヨウカイ ケンシユウ

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。交代不可。
- (2) 研修参加費の領収証が必要な方は、JGA事務局までお知らせください。  
当日は、事前にご希望された方の分のみ領収証をご用意します。尚、ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収証として利用できます。
- (3) 締切日（2/21）以降のキャンセル及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2月28日（金）迄に指定口座に振り込んで頂きます。  
（手数料ご負担）。
- (4) 2月21日（金）15:00以降のキャンセルは、JGA事務局の他に、担当者にもご連絡下さい。担当者：森 潔 [dogwood@d07.itscom.net](mailto:dogwood@d07.itscom.net)
- (5) 講義の録音、録画は禁止です。写真撮影については、当日の指示に従って下さい。
- (6) JGA事務局は土・日・祝日は休日ですので、お電話での連絡が出来ません。  
また休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認下さい。

◎ お願い：当日は必ず「通訳案内士登録証」を胸に着用してください。

◎ 実地研修では屋外での活動になりますので、歩きやすい靴と飲み水などをご用意ください。

◎ 申込み問合せ：03-3863-2895 JGA事務局

◎ 内容についてのお問い合わせは 森 潔まで([dogwood@d07.itscom.net](mailto:dogwood@d07.itscom.net))

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町1-6-1 インターナショナルビル 603号室

電話番号 03-3863-2895（ツーヤクゴー） FAX 番号 03-3863-2896

E-mail：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL：<http://www.jga21c.or.jp/>